

Art. 2. Dans l'article 2 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le § 1^{er}, deuxième tiret, les mots « exprimée en degrés et en minutes de latitude et de longitude » sont supprimés;

2° dans le § 1^{er}, troisième tiret, le mot « heure » est remplacé par les mots « heure (en temps universel coordonné TUC) »;

3° le § 1^{er}, est complété par l'alinéa suivant :

« — à compter du 1^{er} janvier 2006, la vitesse et la route du bateau de pêche. »

4° le § 2, est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. Lorsque le bateau de pêche reste au port le dispositif de repérage par satellite peut être éteint tant que le bateau de pêche reste à quai, pourvu que le centre de surveillance des pêches en soit préalablement informé et que le relevé de position suivant montre que la position du bateau n'a pas changé depuis le dernier relevé transmis. »

5° un § 3, est ajouté, comme suit :

« § 3. En dérogation aux dispositions du § 1^{er} la périodicité de la transmission est d'au moins une fois par heure pour les dispositifs de repérage par satellite qui ne peuvent pas être interrogés à distance. »

Art. 3. Dans l'article 5 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° les mots « vingt-quatre heures » sont remplacés par les mots « quatre heures »;

2° les mots « ou du moment auquel il a été informé » est inséré après les mots « a été constatée »;

3° les mots « par courrier électronique » sont insérés avant les mots « par télex ».

Art. 4. Dans l'article 6 du même arrêté l'alinéa premier est remplacé par la disposition suivante :

« Lorsque le dispositif de repérage par satellite installé à son bord a connu une défaillance technique ou un épisode de non-fonctionnement, le bateau de pêche ne peut quitter le port avant que les autorités compétentes aient constaté que le dispositif fonctionne à nouveau correctement ou avant qu'il y soit autrement autorisé par les autorités compétentes. »

Art. 5. L'article 7 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 7. § 1. Le capitaine du bateau de pêche veille à ce que les dispositifs de repérage par satellite soient en permanence pleinement opérationnels et assurent bien la transmission des données visées à l'article 2, § 1.

§ 2. Le capitaine du bateau de pêche veille notamment à ce que :

— les données ne soient en rien modifiées;

— rien ne fasse obstruction à l'antenne ou aux antennes reliées aux dispositifs de repérage par satellite;

— l'alimentation électrique des dispositifs de repérage par satellite ne soit interrompue à aucun moment, et

— les dispositifs de repérage par satellite ne soient pas enlevés du navire.

§ 3. Il est interdit de détruire, d'endommager ou de mettre hors d'usage un dispositif de repérage par satellite, ou de porter atteinte de quelque manière que ce soit à son fonctionnement. »

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, 30 janvier 2004.

L. SANNEN

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2004 — 440

[C — 2004/35231]

30 JANUARI 2004. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 17 december 2003 houdende tijdelijke aanvullende maatregelen tot het behoud van de visbestanden in zee

De Vlaamse minister van Leefmilieu, Landbouw en Ontwikkelingssamenwerking,

Gelet op verordening (EG) nr. 2287/2003 van de Raad van 19 december 2003 tot vaststelling voor 2004, van de vangstmogelijkheden voor sommige visbestanden en groepen visbestanden die in de wateren van de Gemeenschap en voor vaartuigen van de Gemeenschap, in andere wateren met vangstbeperkingen van toepassing zijn, en tot vaststelling van de bij de visserij in acht te nemen voorschriften;

Gelet op de wet van 12 april 1957 waarbij de Koning wordt gemachtigd maatregelen voor te schrijven ter bescherming van de biologische hulpbronnen van de zee, gewijzigd bij de wetten van 23 februari 1971, 18 juli 1973, 22 april 1999 en 3 mei 1999;

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, gewijzigd bij de wetten van 11 april 1983, 29 december 1990 en 5 februari 1999 en bij het koninklijk besluit van 22 februari 2001;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 juni 1994 tot het instellen van een visvergunning en houdende tijdelijke maatregelen voor de uitvoering van de communautaire regeling voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 15 december 1994, 4 mei 1995, 4 augustus 1996, 2 december 1996, 13 september 1998, 3 februari 1999, 13 mei 1999, 20 december 1999 en 20 augustus 2000, inzonderheid op artikel 18;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 13 juli 2001 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse regering;

Gelet op het ministerieel besluit van 17 december 2003 houdende tijdelijke aanvullende maatregelen tot het behoud van de visbestanden in zee, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 14 januari 2004;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat verordening EG nr. 2287/2003 in bijlage V vanaf 1 februari 2004 een beperking van de visserij-inspanning in de i.c.e.s.-gebieden IIa, IIIa, IVa, IVb, IVc, VIa, VIIa en VIId vastlegt en er aanvullende maatregelen noodzakelijk zijn;

Overwegende het feit dat voor het jaar 2004 vangstbeperkingen moeten vastgesteld worden teneinde de aanvoer te spreiden, en er bijgevolg zonder verwijl behoudsmaatregelen moeten getroffen worden teneinde de door de EG toegestane vangsten niet te overschrijden;

Overwegende dat de vangstbeperkingen voor de tongvisserij in de i.c.e.s.-gebieden VIIf.g moeten vastgesteld worden in functie van de vangsten in de referentieperiode 2001-2003 en in functie van het motorvermogen;

Overwegende dat in de jaren 2001, 2002 en 2003 de groep vissersvaartuigen van 221 kW of minder gemiddeld 12 % van het tongquotum in de i.c.e.s.-gebieden VIIf.g heeft opgevist en de groep van meer dan 221 kW gemiddeld 88 % zodat dan ook een overeenstemmend gedeelte van het tongquotum in de i.c.e.s.-gebieden VIIf.g moet kunnen opgevist worden door elk van deze groepen vissersvaartuigen,

Besluit :

Artikel 1. Het artikel 1 van het ministerieel besluit van 17 december 2003, houdende tijdelijke aanvullende maatregelen tot het behoud van de visbestanden in zee, wordt aangevuld met volgende bepaling :

« 10° een dag aanwezigheid en buitengaatsheid in het gebied : een in het EG-logboek vermelde ononderbroken periode van 24 uur gedurende welke een vaartuig aanwezig en buitengaats is in de i.c.e.s.-gebieden IIa, IIIa, IVa, IVb, IVc, VIa, VIIa en VIId, of enig gedeelte van die periode.

11° bijlage V : bijlage V van verordening (EG) 2287/2003 van de Raad, inzake tijdelijke beperking van de visserij-inspanning en aanvullende voorwaarden op het gebied van controle, inspectie en toezicht in de context van het herstel van bepaalde visbestanden. »

Art. 2. Het artikel 7 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met volgend lid :

« 20 kg per kalenderdag in het i.c.e.s.-gebied VIIe »;

Art. 3. Een artikel 7bis wordt ingevoegd in hetzelfde besluit :

« Art. 7bis. § 1. Het totale tongquotum in de i.c.e.s.-gebieden VIIf.g, voorbehouden aan de vissersvaartuigen met een motorvermogen van 221 kW of minder bedraagt, voor de periode van 1 januari 2004 tot en met 31 december 2004, 75 ton.

Bij uitputting van dit quotum is het aan die vissersvaartuigen tot en met 31 december 2004 verboden nog tong aan te voeren uit de i.c.e.s.-gebieden VIIf.g.

§ 2. Het totale tongquotum in de i.c.e.s.-gebieden VIIf.g voorbehouden aan de vissersvaartuigen met een motorvermogen van meer dan 221 kW bedraagt, voor de periode van 1 januari 2004 tot en met 31 december 2004, 550 ton.

Bij uitputting van dit quotum is het aan die vissersvaartuigen tot en met 31 december 2004 verboden nog tong aan te voeren uit de i.c.e.s.-gebieden VIIf.g.

§ 3. In afwijking van artikel 7 is het vanaf 1 februari 2004 tot en met 31 mei 2004 verboden dat in de i.c.e.s.-gebieden VIIf.g de tongvangst van een vissersvaartuig met een motorvermogen van 221 kW of minder een hoeveelheid overschrijdt die gelijk is aan 15 kg vermenigvuldigd met het motorvermogen van het vissersvaartuig, uitgedrukt in kW.

§ 4. In afwijking van artikel 7 is het vanaf 1 februari 2004 tot en met 31 mei 2004 verboden dat in de i.c.e.s.-gebieden VIIf.g de tongvangst van een vissersvaartuig met een motorvermogen van meer dan 221 kW een hoeveelheid overschrijdt die gelijk is aan 5 kg vermenigvuldigd met het motorvermogen van het vissersvaartuig, uitgedrukt in kW.

§ 5. Indien de hoeveelheden tong, zoals bedoeld in de §§ 3 en 4, door het vissersvaartuig worden overschreden, wordt de door dit vissersvaartuig overschreden hoeveelheid tong in een bepaalde periode vermenigvuldigd met een strafcoëfficiënt van 1,2 in mindering gebracht op de hoeveelheid tong die aan het vissersvaartuig wordt toegekend in de eerstvolgende periode ».

Art. 4. In artikel 15 lid 3 van hetzelfde besluit wordt de maand « december » vervangen door de maand « januari ».

Art. 5. Artikel 16 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met de §§ 8 en 9 :

« § 8. In afwijking van de §§ 4, 5 en 6 is het vanaf 1 februari 2004 tot en met 30 september 2004 verboden dat in de i.c.e.s.-gebieden VIIb-k, VIII de kabeljauwvangst van een vissersvaartuig een hoeveelheid overschrijdt die gelijk is aan 4 kg vermenigvuldigd met het motorvermogen van het vissersvaartuig uitgedrukt in kW.

§ 9. Indien de hoeveelheid zoals bedoeld in § 8 door het vissersvaartuig wordt overschreden, wordt de door dit vissersvaartuig overschreden hoeveelheid kabeljauw in een bepaalde periode vermenigvuldigd met een strafcoëfficiënt van 1,2 in mindering gebracht op de hoeveelheid kabeljauw die aan het vissersvaartuig wordt toegekend in de eerstvolgende periode. »

Art. 6. In artikel 17 van hetzelfde besluit worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de §§ 1 en 2 worden de woorden « alle i.c.e.s.-gebieden » vervangen door de woorden « de i.c.e.s.-gebieden II, IV (Noordzee en Schelde-estuarium) »;

2° in § 2 wordt het getal « 800 » vervangen door het getal « 1 200 »;

3° het artikel wordt aangevuld met §§ 3 en 4 :

« § 3. In de periode van 1 februari 2004 tot en met 31 december 2004 is het in de i.c.e.s.-gebieden VII, VIII verboden dat de totale schelvisvangst per zeereis, gerealiseerd door een vissersvaartuig met een motorvermogen van 221 kW of minder een hoeveelheid overschrijdt die gelijk is aan 100 kg vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen gerealiseerd tijdens die zeereis in de betreffende i.c.e.s.-gebieden;

§ 4. In de periode van 1 februari 2004 tot en met 31 december 2004 is het in de i.c.e.s.-gebieden VII, VIII verboden dat de totale schelvisvangst per zeereis, gerealiseerd door een vissersvaartuig met een motorvermogen van meer dan 221 kW een hoeveelheid overschrijdt die gelijk is aan 200 kg vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen gerealiseerd tijdens die zeereis in de betreffende i.c.e.s.-gebieden.

In afwijking met vorig lid is het in de periode 1 februari 2004 tot en met 31 december 2004 in de i.c.e.s.-gebieden VII, VIII verboden dat de totale schelvisvangst per zeereis, gerealiseerd door een vissersvaartuig met een motorvermogen van meer dan 221 kW en dat volgens de « Officiële lijst der Belgische vissersvaartuigen 2004 »

enkel is uitgerust met de borden, een hoeveelheid overschrijdt die gelijk is aan 500 kg vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen gerealiseerd tijdens die zeereis in de betreffende i.c.e.s.-gebieden. »

Art. 7. In hetzelfde besluit wordt volgend artikel *20bis* ingevoegd :

« Art. *20bis*. § 1. Er wordt een systeem van beperking van aantal dagen van aanwezigheid en buitengaatsheid in de i.c.e.s.-gebieden IIa, IIIa, IVa, IVb, IVc, VIa, VIIa en VIId ingesteld overeenkomstig bijlage V van EG-Verordening 2287/2003 van de Raad van 19.12.2003.

§ 2. Het in tabel I onder punt 6a) van bijlage V vermelde aantal dagen van aanwezigheid en buitengaatsheid in het gebied wordt per type vistuig zoals beschreven onder punt 4 van dezelfde bijlage bijeengegeld tot een beheersperiode van elf kalendermaanden.

§ 3. Het wordt niet toegestaan dat tussen individuele vissersvaartuigen dagen van aanwezigheid en buitengaatsheid in het gebied worden overgedragen.

§ 4. Teneinde te kunnen genieten van bijkomende dagen moeten de eigenaars van een vissersvaartuig, die van plan zijn hun vissersvaartuig meer dan de helft van de toegekende dagen te laten vissen in de Ierse zee, dit vóór 15 februari 2004 bij de Dienst Zeevisserij melden per aangetekend schrijven.

§ 5. Bij de overschrijding van de grenzen van de i.c.e.s.-gebieden, vermeld onder § 1, registreren de kapiteins van vissersvaartuigen in hun logboek, de dag, het tijdstip en de positie van overschrijding.

§ 6. De visvergunning van vissersvaartuigen die hun aantal dagen van aanwezigheid in het gebied en buitengaatsheid overschrijden, kan voor 5 opeenvolgende dagen worden ingetrokken. Daarenboven worden hun maximaal toegekende aantal vaartdagen, zoals bepaald in artikel 21, dubbel gekort met het aantal overschreden dagen. »

Art. 8. Het artikel 21 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 21. In de loop van het jaar 2004 is het verboden voor alle vissersvaartuigen meer dan 255 vaartdagen te realiseren. »

Art. 9. Het artikel 22 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 22. Vanaf overschrijding met twee vaartdagen door een vissersvaartuig van het maximaal toegelaten aantal vaartdagen, bedoeld in artikel 21, worden deze vaartdagen in mindering gebracht van het maximaal toegelaten aantal vaartdagen dat vanaf 1 januari 2005 aan dat vissersvaartuig zal worden toegekend. Het aantal in mindering te brengen dagen wordt vermeerderd met één vaartdag per twee vaartdagen overschrijding. »

Art. 10. In het artikel 24 van hetzelfde besluit wordt het getal « 20 » vervangen door het getal « *20bis* ».

Art. 11. In artikel 26 van hetzelfde besluit worden de getallen « 6 en 22 » vervangen door de getallen « 6, *7bis*, 12, 16, *20bis*, § 6 en 22 ».

Art. 12. Dit besluit treedt in werking op 1 februari 2004 en treedt buiten werking op 31 december 2004, om 24 uur. Brussel, 30 januari 2004.

L. SANNEN

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2004 — 440

[C — 2004/35231]

30 JANVIER 2004. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 17 décembre 2003 portant des mesures complémentaires temporaires de conservation des réserves de poisson en mer

Le Ministre flamand de l'Environnement, de l'Agriculture et de la Coopération au Développement,

Vu le règlement (CE) n° 2287/2003 du Conseil du 19 décembre 2003 établissant, pour 2004, les possibilités de pêche et les conditions associées pour certains stocks halieutiques et groupes de stocks halieutiques, applicables dans les eaux communautaires et, pour les navires communautaires, dans les eaux soumises à des limitations de capture;

Vu la loi du 12 avril 1957 autorisant le Roi à prescrire des mesures en vue de la conservation des ressources biologiques de la mer, modifiée par les lois des 23 février 1971, 18 juillet 1973, 22 avril 1999 et 3 mai 1999;

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, modifiée par les lois des 11 avril 1983, 29 décembre 1990 et 5 février 1999 et par l'arrêté royal du 22 février 2001;

Vu l'arrêté royal du 21 juin 1994 instituant une licence de pêche et portant des mesures temporaires pour l'exécution du régime communautaire de conservation et de gestion des ressources de pêche, modifié par les arrêtés royaux des 15 décembre 1994, 4 mai 1995, 4 août 1996, 2 décembre 1996, 13 septembre 1998, 3 février 1999, 13 mai 1999, 20 décembre 1999 et 20 août 2000, notamment l'article 18;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juillet 2001 fixant les attributions des membres du Gouvernement flamand;

Vu l'arrêté ministériel du 17 décembre 2003 portant des mesures complémentaires de conservation des réserves de poisson en mer, modifié par l'arrêté ministériel du 14 janvier 2004;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que le règlement (CE) n° 2287/2003 établi par l'annexe V à partir du 1^{er} février 2004 une limitation de l'effort de pêche dans les zones-c.i.e.m. IIa, IIIa, IVa, IVb, IVc, VIa, VIIa en VIId, il y a nécessaire d'établir des mesures complémentaires;

Considérant que pour l'année 2004 des limitations de captures pour la pêche doivent être fixées afin d'établir les débarquements, il est nécessaire, en conséquence, de prendre sans retard des mesures de conservation afin de ne pas dépasser les quantités autorisées par la CE;

Considérant que les limitations de captures pour la pêche des soles dans les zones-c.i.e.m. VIII,f,g doivent être fixées en fonction des captures réalisées dans la période de référence 2001-2003 et en fonction de la puissance motrice;

Considérant qu'au cours des années 2001, 2002 et 2003, le groupe de bateaux de pêche de 221 kW ou moins a pêché en moyenne 12 % du quota de soles dans les zones-c.i.e.m. VIII,f,g et le groupe de plus de 221 kW en moyenne 88 %, que dès lors une partie correspondante du quota de soles VIII,f,g doit pouvoir être pêchée par chacun de ces groupes de bateaux de pêche,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 1 de l'arrêté ministériel du 17 décembre 2003, portant des mesures complémentaires temporaires de conservation des réserves de poisson en mer, est complété par la disposition suivante :

« 10° jour de présence dans la zone et d'absence du port : toute période continue de 24 heures enregistrée dans le journal de bord communautaire pendant laquelle un bateau de pêche est présent dans les zones-c.i.e.m. IIa, IIIa, IVa, IVb, IVc, VIa, VIIa et VIII d et absent du port ou toute partie d'une telle période.

11° annexe V : annexe V du règlement (CE) 2287/2003 du Conseil, concernant la limitation temporaire de l'effort de pêche et conditions additionnelles relatives au contrôle, à l'inspection et à la surveillance dans le cadre de la reconstitution de certains stocks halieutiques. »

Art. 2. L'article 7 du même arrêté est complété par l'alinéa suivant :

« 20 kg par jour civil dans la zone-c.i.e.m. VIIe; »

Art. 3. Un article 7bis est inséré dans le même arrêté :

« Art. 7 bis. § 1^{er}. Le quota total de soles dans les zones-c.i.e.m. VIII,f,g réservé pour les bateaux de pêche ayant une force motrice inférieure ou égale à 221 kW, est de 75 tonnes pour la période du 1^{er} janvier 2004 au 31 décembre 2004 inclus;

A l'épuisement de ce quota et ce jusqu'au 31 décembre 2004 inclus, il est interdit à ces bateaux de pêche de débarquer de la sole provenant des zones-c.i.e.m. VIII,f,g.

§ 2. Le quota total de soles dans les zones c.i.e.m. VIII,f,g, réservé pour les bateaux de pêche ayant une force motrice supérieure à 221 kW, est de 550 tonnes pour la période du 1^{er} janvier 2004 au 31 décembre 2004 inclus;

A l'épuisement de ce quota et ce jusqu'au 31 décembre 2004 inclus, il est interdit à ces bateaux de pêche de débarquer de la sole provenant des zones-c.i.e.m. VIII,f,g.

§ 3. En dérogation à l'article 7 il est interdit et ce, depuis le 1^{er} février 2004 jusqu'au 31 mai 2004 inclus, que dans les zones-c.i.e.m. VIII,f,g, les captures de soles d'un bateau de pêche d'une puissance motrice inférieure ou égale à 221 kW dépassent une quantité égale à 15 kg multipliée par la puissance motrice du bateau de pêche, exprimée en kW.

§ 4. En dérogation à l'article 7 il est interdit et ce, depuis le 1^{er} février 2004 jusqu'au 31 mai 2004 inclus, que dans les zones-c.i.e.m. VIII,f,g, les captures de soles d'un bateau de pêche d'une puissance motrice supérieure ou égale à 221 kW dépassent une quantité égale à 5 kg multipliée par la puissance motrice du bateau de pêche, exprimée en kW.

§ 5. Si les quantités de soles, comme mentionnées aux §§ 3 et 4, sont dépassées par le bateau de pêche, le dépassement de la quantité de soles dans une période déterminée de ce bateau de pêche multiplié par un coefficient de pénalisation de 1,2 est déduit de la quantité de soles qui sera attribuée au bateau de pêche pour la période suivante. »

Art. 4. Dans l'article 15 alinéa 3 du même arrêté le mois « décembre » est remplacé par le mois « janvier ».

Art. 5. L'article 16 du même arrêté est complété par les §§ 8 et 9 :

« § 8. En dérogation aux §§ 4, 5 et 6 il est interdit et ce depuis le 1^{er} février 2004 jusqu'au 30 septembre 2004 inclus que dans les zones-c.i.e.m. VIIIb-k, VIII les captures totales de cabillauds d'un bateau de pêche dépassent une quantité égale à 4 kg multipliée par la puissance motrice du bateau de pêche exprimée en kW.

§ 9. Si la quantité, comme mentionnée au § 8, est dépassée par le bateau de pêche, le dépassement de la quantité de cabillauds dans une période déterminée d'un bateau de pêche multiplié par un coefficient de pénalisation de 1,2 est déduit de la quantité de cabillauds qui sera attribuée au bateau de pêche pour la période suivante. »

Art. 6. Dans l'article 17 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° dans les §§ 1 et 2 les mots « toutes les zones-c.i.e.m. » sont remplacés par les mots « les zones-c.i.e.m. II, IV (Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut) »;

2° dans le § 2 le nombre « 800 » est remplacé par le nombre « 1 200 »;

3° l'article est complété par les §§ 3 et 4 :

« § 3. Dans la période du 1^{er} février 2004 jusqu'au 31 décembre 2004 inclus, il est interdit dans les zones-c.i.e.m. VII, VIII que les captures totales d'églefins par voyage en mer, réalisées par un bateau de pêche dont la puissance motrice est égale ou inférieure à 221 kW, dépassent une quantité égale à 100 kg multipliée par le nombre de jours de navigation réalisés au cours de ce voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. en question;

§ 4. Dans la période du 1^{er} février 2004 jusqu'au 31 décembre 2004 inclus, il est interdit dans les zones-c.i.e.m. VII, VIII que les captures totales d'églefins par voyage en mer, réalisées par un bateau de pêche dont la puissance motrice est supérieure à 221 kW, dépassent une quantité égale à 200 kg multipliée par le nombre de jours de navigation réalisés au cours de ce voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. en question;

En dérogation à alinéa précédent il est interdit et ce depuis le 1^{er} février 2004 jusqu'au 31 décembre 2004 inclus, dans les zones-c.i.e.m. VII, VIII que les captures totales d'églefins par voyage en mer, réalisées par un bateau de pêche dont la puissance motrice est supérieure à 221 kW et qui est repris sur la « Liste officielle des navires de pêche belges 2004 » comme étant équipé uniquement pour la pêche au chalut à panneaux, dépassent une quantité égale à 500 kg multipliée par le nombre de jours de navigation réalisés au cours de ce voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. en question. »

Art. 7. Dans le même arrêté est inséré un article 20bis suivant :

« Art. 20bis. § 1^{er}. Il est instauré un système de limitation des jours de présence dans la zone et d'absence du port, pour la pêche dans les zones-c.i.e.m. IIa, IIIa, IVa, IVb, IVc, VIa, VIIa et VIII d et ce conformément au règlement-CE 2287/2003 du Conseil du 19.12.2003.

§ 2. Les jours de présence dans la zone et d'absence du port figurant au tableau I sous point 6 a) de l'annexe V sont regroupés à une période de gestion d'une durée de onze mois civils et ceci par engin de pêche conformément au point 4 de la même annexe.

§ 3. Le transfert de jours de présence dans la zone et d'absence du port entre bateaux de pêche individuels n'est pas autorisé.

§ 4. Afin de pouvoir bénéficier de jours supplémentaires, les propriétaires d'un bateau de pêche qui ont l'intention de laisser passer leur bateau de pêche plus de la moitié des jours qui leur sont alloués à pêcher dans la mer d'Irlande doivent informer le Service Pêche Maritime avant le 15 février 2004 et ça par plis recommandé.

§ 5. A chaque dépassement de limite des zones-c.i.e.m. mentionnées sous § 1, les capitaines des bateaux de pêche inscrivent la date, le moment et la position de dépassement de limite dans leur livre de bord.

§ 6. La licence de pêche des bateaux de pêche, qui dépassent leur nombre de jours de présence dans la zone et d'absence du port, peut être retirée pour une période de cinq jours consécutifs. De plus le nombre de jours en dépassement sera déduit en double du nombre de jours de navigation maxima, comme définie à l'article 21. »

Art. 8. L'article 21 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 21. Au cours de l'année 2004, il est interdit à tous les bateaux de pêche de réaliser plus de 255 jours de navigation. »

Art. 9. L'article 22 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 22. A partir d'un dépassement de deux jours de navigation du nombre de jours de navigation maxima, autorisés mentionné à l'article 21 par un bateau de pêche, ces jours de navigation sont déduits du nombre de jours de navigation maxima qui sera attribué à ce bateau de pêche à partir du 1^{er} janvier 2005. Le nombre de jours de navigation à déduire est majoré d'un jour de navigation par deux jours de navigation de dépassement. »

Art. 10. Dans l'article 24 du même arrêté le nombre « 20 » est remplacé par le nombre « 20bis ».

Art. 11. Dans l'article 26 du même arrêté les nombres « 6 et 22 » sont remplacés par les nombres « 6, 7bis, 12, 16, 20bis, § 6 et 22 ».

Art. 12. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} février 2004 et cessera d'être en vigueur le 31 décembre 2004 à 24 heures.

Bruxelles, 30 janvier 2004.

L. SANNEN

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2004 — 441

[2004/200210]

27 NOVEMBRE 2003. — Arrêté du Gouvernement wallon visant à octroyer une prime pour l'installation d'un chauffe-eau solaire

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 9 décembre 1993 relatif aux aides et aux interventions de la Région wallonne pour la promotion de l'utilisation rationnelle de l'énergie, des économies d'énergie et des énergies renouvelables, notamment les articles 5 à 10;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 décembre 2000 visant à octroyer une prime pour l'installation d'un chauffe-eau solaire;

Considérant la signature du Protocole de Kyoto en vue de réduire les émissions de gaz à effet de serre et la nécessité pour le Gouvernement wallon de se préparer à faire face à cette contrainte internationale;

Considérant le Plan national belge de réduction des émissions de CO₂, approuvé par le Gouvernement wallon le 30 juin 1994;

Considérant le Plan d'Environnement pour un Développement durable, approuvé par le Gouvernement wallon le 9 mars 1995;

Considérant qu'il convient de soutenir les programmes visant à accroître la part des sources renouvelables d'énergie dans le bilan d'énergie primaire;

Considérant la mise en oeuvre du plan d'action Soltherm qui vise à disposer d'un parc de capteurs solaires thermiques de 200.000 m² en 2010;

Considérant qu'il est important de développer un marché solaire thermique en Wallonie pour ses retombées environnementales, mais aussi économiques;

Considérant qu'il est essentiel que ce marché solaire thermique en Wallonie soit de qualité;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 15 juillet 2003;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 17 juillet 2003;

Vu la délibération du Gouvernement sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;